



Health Certificate/ Çertifikatë shëndetësore/Zdravstveni certifikat
 For canned petfood intended for dispatch to or for transit through (2) Albania
 /Për ushqim të konservuar për kafshët e shoqërim, i destinuar për dërgim ose transit përmes Shqipërisë
 Za konzerviranu hranu za kućne ljubimce namenjene za otpremu ili za tranzit kroz (2) Albaniju

BOSNIA AND HERZEGOVINA:
 /BOSNJA DHE HERCEGOVINA/BOSNA I HERCEGOVINA

Veterinary certificate to Albania / Çertifikatë veterinarë për në Shqipëri/ Veterinarski certifikat za Albaniju

Part I: Details of dispatched consignment / Pjesa I: Detaje e ngarkesës / Dio I: Detalji o pošiljci	I.1. Consignor / Dërguesi/ Pošiljatelj		I.2. Certificate reference number / Nr. referencës së çertifikatës/ Referentni broj certifikata		I.2.a		
	Name / Emri/ Ime						
	Address / Adresa/ Adresa		I.3. Central Competent Authority / Autoriteti Kompetent Qendror/Centralno nadležno tijelo				
	Tel. / Tel./Tel.		I.4. Local Competent Authority / Autoriteti kompetent vendor/Lokalno nadležno tijelo				
	I.5. Consignee / Marrësi /Primatelj		I.6. Person responsible for the load in Albania / Personi përgjegjës për ngarkesën në Shqipëri/Odgovorna osoba za utovar u Albaniju				
	Name / Emri /Ime		Name / Emri/ Ime				
	Address / Adresa/Adresa		Address / Adresa/Adresa				
	Postcode / Kodi Postar/ Poštanski broj		Postcode / Kodi Postar/ Poštanski broj				
	Tel. / Tel./ Tel.		Tel. / Tel./Tel				
	I.7. Country of origin / Shteti i origjinës/ Država porijekla	ISO code / Kodi ISO/	I.8. Region of origin / Rajoni i origjinës/Regija porijekla	Code / Kodi	I.9 Country of destination / Shteti i destinacionit/ Država odredišta	ISO code / Kodi ISO	I.10. Region of destination / Qarku i destinacionit/ Regija odredišta
I.11. Place of origin / Vendi i origjinës/ Mjesto porijekla		Approval number / Numri i Aprovimit/ Odobreni broj		I.12. Place of destination / Vendi i destinacionit/ Mjesto odredišta			
Name / Emri/Ime		Approval number / Numri i Aprovimit/ Odobreni broj		Name / Emri /Ime			Custom warehouse / Depo magazinimi/ Carinsko skladište <input type="checkbox"/>
Address / Adresa/Adresa		Approval number / Numri i Aprovimit/ Odobreni broj		Address / Adresa/ Adresa			Approval number / Numri i Aprovimit/ Odobreni broj
Name / Emri/Ime		Approval number / Numri i Aprovimit/ Odobreni broj		Postcode / Kodi Postar /Poštanski broj			
Address / Adresa/Adresa		Approval number / Numri i Aprovimit/ Odobreni broj		Address / Adresa/Adresa			
I.13. Place of loading / Vendi i ngarkesës/ Mjesto utovara		I.14. Date of departure / Data e nisjes/ Datum otpreme					
I.15. Means of transport / Mjetet e transportit/ Prijevozno sredstvo		I.16. Entry BIP in Albania / PKK e hyrjes në Shqipëri/Ulazni GVIM u Albaniju					
Aeroplane / Aeroplan/Avion <input type="checkbox"/>	Ship / Anije /Brod <input type="checkbox"/>	Railway wagon / Hekurdhë/Željeznički vagon <input type="checkbox"/>					
Road vehicle / Automjet/ Cestovno vozilo <input type="checkbox"/>	Other / Tjetër/ Drugo <input type="checkbox"/>						
Identification: / Identifikimi/ Identifikacija		I.17. Number(s) of CITES / Numri/at e CITES/ Broj CITES					
Documentary references: / Dokumentet referues							
I.18. Description of commodity / Përshkrimi i mallit/artikullit/ Opis pošiljke			I.19. Commodity code (HS code) / Kodi i mallit/artikullit (kodi HS)/ Kod pošiljke (CT broj)				
I.21. Temperature of product / Temperatura e produktit/ Temperatura proizvoda			I.20. Quantity / Sasia/ Količina		I.22. Number of packages / Numri i pakove/ Broj pakovanja		
Ambient/ Ambienti/Sobna temperatura <input type="checkbox"/> Chilled/ I freskët/ Ohladeno <input type="checkbox"/> Frozen/ I ngrirë/Smrznuto <input type="checkbox"/>							
I.23. Seal/ Container No. / Identifikimi i kontenerit /numri i vulës/Broj plombe/kontejnera				I.24. Type of packaging / Lloji i paketimit/ Način pakiranja			
I.25. Commodities certified for: / Mall i çertifikuar për:Pošiljka je namjenjena			Animal feedingstuff / Ushqim për kafshë <input type="checkbox"/>		Technical use / Përdorim teknik/ Tehnika <input type="checkbox"/>		
/Hrana za životinje							
I.26. For transit through Albania to third country / Për tranzit nëpërmjet Shqipërisë në vendet e treat/ Za tranzit preko Albanije u treću zemlju			I.27. For import or admission into Albania / Për import ose praninë në Shqipëri/ Za uvoz ili prijem u Albaniju				
Third country / Vend i tretë /Treća zemlja							
I.28. Identification of the commodities: / Identifikimi i mallit/ Identifikacija pošiljke			Approval number of establishments / Numri i lejes së stabilimentit Broj odobrenja objekta Manufacturing plant / Fabrikë përpunimi/ Proizvodni pogon		Net weight / Peshja neto/Neto težina		
Species (Scientific name) / Speciet (Emri shkencor)/ Vrsta (znanstveni naziv)					Serijski broj /Batch number/Broj lota		

II. HEALTH INFORMATION INFORMACION SHËNDETËSOR ZDRAVSTVENI CERTIFIKAT	II.a. Certificate reference number / Nr. referencës së çertifikatës/ Referentni broj certifikata	II.b.
<p>II.1. Public health information /Informacion mbi shëndetin public/Informacije o zdravlju</p>		
<p>I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council and in particular Articles 8 and 10 thereof or equivalent veterinary legislation in Republic of Albania, and Commission Regulation (EU) No 142/2011 (1b), and in particular Annex XIII, Chapter II and Annex XIV, Chapter II, thereof or equivalent veterinary legislation in Republic of Albania and certify that the petfood described above: / Unë, i nënshkruari veteriner zyrtar, deklaroj që e kam lexuar dhe kuptuar Rregulloren (BE) Nr.1069/2009 të Parlamentit Europian dhe të Këshillit dhe në veçanti nenin 8 dhe 10 të saj ose legjislacionin veterinar ekuivalent në Republikën e Shqipërisë si dhe Rregulloren e Komisionit (BE) Nr.142/2011 (1b) dhe në veçanti Aneksin XIII, Kapitulli II dhe Aneksin XIV, Kapitulli II i tij ose legjislacionin veterinar ekuivalent në Republikën e Shqipërisë dhe çertifikoj që ushqimet e kafshëve të shoqërimet më lart: / Ja, dole potpisani zvanični veterinar, izjavljujem da sam pročitao i razumeo Uredbu (EZ) br. 1069/2009 Evropskog parlamenta i Savjeta, a posebno članova 8 i 10 ili jednaka veterinarska zakonodavstva u Republici Albaniji i Uredba Komisije (EU) br. 142/2011 (1b), a posebno Aneksa XIII, Poglavlje II i Aneksa XIV, Poglavlje II, ili ekvivalentne veterinarske legistative u Republici Albaniji i potvrditi da je gornja hrana opisana gore:</p>		
<p>II.1 has been prepared and stored in an establishment or plant approved and supervised by the competent authority in accordance with Article 24 of Regulation (EC) No 1069/2009 or equivalent veterinary legislation in Republic of Albania; / Janë përgatitur dhe magazinuar në një stabiliment ose fabrikë të miratuar dhe të kontrolluar nga autoriteti kompetent në përputhje me Nenin 24 të Rregullores (BE) Nr.1069/2009 ose legjislacionin veterinar ekuivalent në Republikën e Shqipërisë; / je pripremljen i uskladišten u objektu ili postrojenju odobrenom i nadgledanom od strane nadležnog organa u skladu sa članom 24 Uredbe (EZ) br. 1069/2009 ili jednakim veterinarskim zakonodavstvom u Republici Albaniji;</p>		
<p>II.2 has been prepared exclusively with the following animal by-products/ janë përgatitur duke përdorur këto nënprodukte kafshësh/ je pripremljen isključivo sa sljedećim životinjskim sporednim proizvodima :</p>		
<p>(²) either</p>	<p>[- carcasses and parts of animals slaughtered or, in the case of game, bodies or parts of animals killed, and which are fit for human consumption in accordance with Union legislation, or equivalent legislation of Republic of Albania, but are not intended for human consumption for commercial reasons;] / karkasa dhe pjesë të kafshëve të therura dhe ne rastin e kafshëve të gjahut, karkasa ose pjesë të tyre nga kafshët e vrara që janë të përshtatshme për konsum human në përputhje me legjislacionin e Unionit ose legjislacionin veterinar ekuivalent në Republikën e Shqipërisë, por jo për konsum human dhe për qëllim tregtimi për blerësit.</p>	
<p>(²) ose</p>		
<p>(²) bilo</p>	<p>[- trupovi i delovi zaklanih životinja ili, u slučaju divljači, trupova ili delova ubijenih životinja i koji su pogodni za ljudsku upotrebu u skladu sa zakonodavstvom Unije ili jednakim zakonodavstvom Republike Albanije, ali nisu namenjeni ljudskim potrošnja iz komercijalnih razloga;]</p>	
<p>(²) and/or</p>	<p>[- carcasses and the following parts originating either from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse and were considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection or bodies and the following parts of animals from game killed for human consumption in accordance with Union legislation, or equivalent legislation of Republic of Albania:</p>	
<p>(²) dhe/ose</p>	<p>/ karkasa të pjesëve të mëposhtme të kafshëve të therura në thertore për konsum human pas kontrollit ante mortem ose karkasa dhe pjesë të kafshëve të gjahut për konsum human sipas legjislacionit të Unionit ose legjislacionit veterinar ekuivalent në Republikën e Shqipërisë.</p>	
<p>(²) i/ili</p>	<p>[- trupova i sljedećih dijelova koji potiču od životinja koje su zaklane u klanici i smatrane su pogodnim za klanje za ljudsku potrošnju nakon ante mortem pregleda ili trupova i sljedećih dijelova životinja divljači ubijene za ishranu ljudi u skladu sa Zakonodavstvo Unije ili odgovarajuće zakonodavstvo Republike Albanije:</p>	
<p>(i)</p>	<p>carcasses or bodies and parts of animals which are rejected as unfit for human consumption in accordance with Union legislation, or equivalent legislation of Republic of Albania, but which did not show any signs of disease communicable to humans or animals; / karkasa ose pjesë trupi të kafshëve jo për konsum human sipas legjislacionit të Unionit ose legjislacionit veterinar ekuivalent në Republikën e Shqipërisë por pa shenja sëmundjesh që i kalojnë kafshëve apo njerëzve.</p>	
<p>(ii)</p>	<p>heads of poultry;/ koka pulash;/ glava peradi</p>	
<p>(iii)</p>	<p>hides and skins, including trimmings and splitting thereof, horns and feet, including the phalanges and the carpus and metacarpus bones, tarsus and metatarsus bones, of animals, other than ruminants; / Lëkurë të shqyera, këmbë dhe thonj, falangje, karp, kocka, metakarpe, tarsuse, metatarse të kafshëve por jo ruminantëve.</p>	
<p>(iv)</p>	<p>/ koža, uključujući obreske i slične otkatke, rogova, papaka i kopita, uključujući falange i karpus i metakarpus kosti, kosti tarsusa i metatarsus, životinja, osim preživara;</p>	
<p>(iv)</p>	<p>pig bristles;/ qime derrash/ svinjske čekinje</p>	
<p>(iv)</p>	<p>feathers;/ Pupla./ perja</p>	
<p>and/or</p>	<p>[- blood of animals which did not show any signs of disease communicable through blood to humans or animals, obtained from animals other than ruminants that have been slaughtered in a slaughterhouse after having been considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection in accordance with Union legislation, or equivalent legislation of Republic of Albania;]</p>	
<p>(²) dhe/ose</p>	<p>/ [-gjakui i kafshëve të cilat nuk shfaqin asnjë shenjë të sëmundjeve të transmetueshme të njerëzve ose kafshët nëpërmjet gjakut, i përfutur nga kafshët jo ruminante që janë therur në një thertore pasi janë konsideruar të përshtatshme për therje për konsum human, duke ndjekur një inspektim ante-mortem në përputhje me legjislacionin e Bashkimit Europian ose legjislacionin veterinar ekuivalent në Republikën e Shqipërisë.]</p>	
<p>i/ili</p>	<p>[- krv životinja koja nije pokazala nikakve znake bolesti prenosivih putem krvi ljudima ili životinjama, dobijenih od životinja, osim preživara koje su zaklane u klanici nakon što su na temelju ante-mortem pregleda ocijenjene prikladnima za klanje za prehranu ljudi u skladu sa zakonodavstvom Unije ili jednakim zakonodavstvom Republike Albanije;]</p>	
<p>(²) and/or</p>	<p>[- animal by-products arising from the production of products intended for human consumption, including degreased bone, greaves and centrifuge or separator sludge from milk processing;]</p>	
<p>(²) dhe/ose</p>	<p>/ kafshësh të mbeturra nga prodhimi i produkteve ushqimore për njerëz përfshirë këtu kocka të zhveshura nga dhjami, si dhe ajka nga përpunimi i qumështit/ produkte me origjinë nga</p>	
<p>(²) i/ili</p>	<p>[-nusproizvoda životinjskog podrijetla dobivenih proizvodnjom proizvoda namijenjenih za prehranu ljudi, uključujući odmašćene kosti, čvarke i talog iz centrifuge ili separatora od prerade mlijeka</p>	
<p>(²) and/or</p>	<p>[-products of animal origin, or foodstuffs containing products of animal origin, which are no longer intended for human consumption for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise;]</p>	
<p>(²) dhe/ose</p>	<p>/ kafshët apo ushqime me origjinë shtazore që nuk përdoren më për konsum human apo qëllime tregtimi për shkak të problemeve në prodhim apo difekteve në paketim por pa rrezik për shëndetin human apo të kafshëve.</p>	
<p>(²) i/ili</p>	<p>[-proizvoda životinjskog podrijetla ili hrane koja sadrži proizvode životinjskog podrijetla, koji više nisu namijenjeni za prehranu ljudi iz komercijalnih razloga ili zbog poteškoća tijekom proizvodnje ili greške na ambalaži, ili zbog prisutnosti drugih nedostataka koji ne predstavljaju rizik za javno zdravlje ili zdravlje životinja/</p>	
<p>(²) and/or</p>	<p>[- petfood and feedingstuffs of animal origin, or feedingstuffs containing animal by-products or derived products, which are no longer intended for feeding for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arises;]</p>	
<p>(²) dhe/ose</p>	<p>/ ushqime për kafshë shoqërimi apo për njerëz me origjinë shtazore që përbajnë produkte me origjinë nga kafshët që nuk mund të tregtohen për konsum human për shkak të problemeve në paketim apo prodhim apo të tjera difekte por pa rrezik për shëndetin e njerëzve dhe kafshëve.</p>	
<p>(²) i/ili</p>	<p>[-hrane za kućne ljubimce i hrane za životinje životinjskog podrijetla, ili hrane za životinje koja sadrži nusproizvode životinjskog podrijetla ili od njih dobivene proizvode, koja više nije namijenjena za hranidbu životinja iz komercijalnih razloga ili zbog poteškoća tijekom proizvodnje ili greške na ambalaži, ili zbog prisutnosti drugih nedostataka koji ne predstavljaju rizik za javno zdravlje ili zdravlje životinja/</p>	
<p>(²) and/or</p>	<p>[- blood, placenta, wool, feathers, hair, horns, hoof cuts and raw milk originating from live animals that did not show signs of any disease communicable through that product to humans or animals;]</p>	
<p>(²) dhe/ose</p>	<p>/ gjak, placenta, lesh, pupla, qime, brirë, lëkurë, qumësht i papërpunuar nga kafshët e gjalla pa shenja sëmundjesh që i kalojnë kafshëve apo njerëzve me anë të këtyre produkteve.</p>	
<p>(²) and/or</p>	<p>[-krvi, placente, vune, perja, dlake, rogova, obreska papaka i kopita i sirovoga mlijeka koji potječu od živih životinja koje nisu pokazivale nikakve znakove bolesti koje se putem tih proizvoda mogu prenijeti na ljude ili životinje;/</p>	
<p>(²) i/ili</p>	<p>[- aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show any signs of diseases communicable to humans or animals;]</p>	
<p>(²) and/or</p>	<p>/ kafshë ujore apo pjesë të këtyre kafshëve por jo gjarë e detit, pa shenja sëmundjesh që i kalojnë kafshëve të tjera apo njerëzve.</p>	
<p>(²) dhe/ose</p>	<p>/ - akvatičnih životinja i dijelova tih životinja, osim morskih sisavaca, koje nisu pokazivale ikoje znakove bolesti koje se mogu prenijeti na ljude ili životinje;/</p>	
<p>(²) and/or</p>	<p>[- animal by-products from aquatic animals originating from plants or establishments manufacturing products for human consumption;]</p>	
<p>(²) dhe/ose</p>	<p>/ nënprodukte nga kafshët ujore nga stabilimente që prodhojnë ushqime për njerëz.</p>	
<p>(²) i/ili</p>	<p>[- nusproizvoda životinjskog podrijetla dobivenih od akvatičnih životinja, koji potječu iz objekata ili pogona koji proizvode proizvode za prehranu ljudi;]</p>	
<p>(²) and/or</p>	<p>[- the following material originating from animals which did not show any signs of disease communicable through that material to humans or animals:</p>	
<p>(²) dhe/ose</p>	<p>/ materialet e mëposhtme me origjinë nga kafshët pa shenja klinike të transmetueshme prej tyre në njerëz dhe kafshë:</p>	
<p>(²) i/ili</p>	<p>[- sljedećeg materijala dobivenog od životinja koje nisu pokazivale ikoje znakove bolesti koje se mogu prenijeti putem toga materijala na ljude ili životinje;]</p>	

II. HEALTH INFORMATION / INFORMACION SHËNETËSOR/ PODACI O ZDRAVLJU	II.a Certificate reference number / Nr. i referencës së certifikatës/ Referentni broj certifikata	II.b.
(i)		shells from shellfish with soft tissue or flesh; / Guacka me mish të butë brenda;/ ljuštura školjkaša s mekim tkivom ili mesom
(ii)		the following originating from terrestrial animals:/ Me origjinë nga kafshët tokësore si:/ sljedećeg materijala dobivenog od kopnenih životinja:/
-		hatchery by-products/ nënprodukte nga inkubatorët/ nusproizvoda iz valonica
-		eggs,/ vezë / jaja
-		egg by-products, including egg shells;/ nënprodukte të vezëve përfshirë lëvozhgat e tyre/ nusproizvoda jaja, uključujući ljuske.
(iii)		day-old chicks killed for commercial reasons;/ Zogj 24 orësh të therur për qëllime tregtimi./ jednodnevnih pilića ubijenih iz komercijalnih razloga
(2)and/ or		[- animal by-products from aquatic or terrestrial invertebrates other than species pathogenic to humans or animals;]
(2)dhe/ ose		[- nënprodukte nga kafshët ujore apo butakët tokësore përjashto llojet patogjene për njerëzit dhe kafshët.]
(2) i/ili		[-nusproizvoda životinjskog podrijetla dobivenih od akvatičnih ili kopnenih beskralježnjaka, osim vrsta patogenih za ljude ili životinje;]
(2)and/ or		[- material from animals which have been treated with certain substances which are prohibited pursuant to Directive 96/22/EC or equivalent veterinary legislation in Republic of Albania, the import of the material being permitted in accordance with Article 35(a)(ii) of Regulation (EC) No 1069/2009 or equivalent veterinary legislation in Republic of Albania;]
(2)dhe/ ose		/material nga kafshët të cilat kanë qenë trajtuar me disa substanca të ndaluara sipas Direktivës 96/22/BE ose legjislacionit veterinar ekuivalent në Republikën e Shqipërisë, ndërsa importi i materialeve është lejuar sipas Nenit 35 (a) (ii) të Rregullores (BE) Nr.1069/2009 ose legjislacionit veterinar ekuivalent në Republikën e Shqipërisë.
(2) i/ili		[-materijal od životinja koji su tretirani određenim supstancama koji su zabranjeni u skladu sa Direktivom 96/22 / EZ ili jednakim veterinarskim zakonodavstvom u Republici Albaniji, uvoz materijala koji je dozvoljen u skladu sa članom 35 (a) (ii) Uredbe (EZ) br. 1069/2009 ili ekvivalentne veterinarske legistlative u Republici Albaniji.]
II.3		has been subjected to heat treatment to a minimum Fc value of 3 in hermetically sealed containers; / është trajtuar me nxehtësi me një vlerë minimale Fc – 3, në kontejnerë të mbyllur hermetikisht;/ podvrgnuta je toplinskoj obradi do najmanje vrijednosti Fo 3 u hermetički zatvorenim posudama;
II.4		was analysed by a random sampling of at least five containers from each processed batch by laboratory diagnostic methods to ensure adequate heat treatment of the whole consignment as foreseen under point II.3;/ është analizuar me kampionim të rastësishëm të të paktën pesë kontejnerë nga çdo porcion i përpunuar me anë të metodave laboratorike diagnostikuese për të siguruar trajtimin e përshtatshëm me nxehtësi të të gjithë ngarkesës siç është parashikuar në pikën II.3;/ analizirana je nasumičnim uzorkovanjem barem pet konzervi iz svake prerađene šarže sukladno laboratorijskim dijagnostičkim metodama kako bi se osigurala odgovarajuća toplinska obrada čitave pošiljke, kako je predviđeno u točki II.3.
II.5		has undergone all precautions to avoid contamination with pathogenic agents after treatment/ janë marrë të gjitha masat që ushqimi të mos kontaminohet me agjentë patogjenë pas trajtimit/ provedene su sve zaštitne mjere kako bi se spriječila kontaminacija proizvoda patogenim organizmima nakon obrade
II.6		(2)either [the product does not contain and is not derived from specified risk material as defined in Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council or equivalent veterinary legislation in Republic of Albania or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals; and the animals from which this product is derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;]
(2) ose		/I produkti nuk përmban dhe as origjinon nga material me rrezikshmëri të veçantë ashtu siç përcaktohet në Rregulloren (BE) Nr.999/2001 i Parlamentit Europian dhe Këshillit ose legjislacionin veterinar ekuivalent në Republikën e Shqipërisë ose janë ndarë si mish mekanikisht nga kockat e gjedhit, dhenve apo dhive;kafshët nga origjinon produkti nuk janë therur me mbytje me gaz të injektuar në kavitetin kranial ose therur me të njëjtën metodë ose nga shqyerje të sistemit nervor qëndror me mjete që futen në kavitetin kranial.]
(2) bilo		proizvod ne sadrži i nije izveden iz materijala specifičnog rizika kako je definirano u Uredbi (EC) br. 999/2001 Evropskog parlamenta i Saveta ili ekvivalentnom veterinarskom zakonodavstvu u Republici Albaniji ili mehanički odvojenom mesu dobijenom od kostiju goveda, ovce ili koze; i životinje iz kojih se ovaj proizvod izvodi nisu zaklani nakon omamljivanja pomoću plina ubrizganog u lobanjsku šupljinu ili ubijenu istom metodom ili zaklane laceracijom centralnog nervnog tkiva pomoću dugačkog instrumenta u obliku šipke koji se unosi u lobanjska šupljina.
(2)and		[the product does not contain and is not derived from bovine, ovine or caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk by a decision in accordance with Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 or equivalent veterinary legislation in Republic of Albania;]
(2)dhe		/I produkti nuk përmban dhe as origjinon nga materiale nga gjedh, dhen, dhi të mbarshuara në vende me rrezik BSE-je të përcaktuara të tilla sipas Nenit 5(2) të Rregullores (BE) 999/2011 ose legjislacionit veterinar ekuivalent në Republikën e Shqipërisë.]
(2) i		[proizvod ne sadrži i nisu dobiveni od goveda, ovčijih ili kozijih materijala, osim onih dobijenih od životinja koje su rođene, koje su neprekidno boravile i koje su zaklane u državi ili regiji koja je odlukom utvrđena u skladu sa članom 5 (2)) Uredbe (EZ) br. 999/2001 ili ekvivalentne veterinarske legistlative u Republici Albaniji]
II.7		in addition as regards TSE:/ për më tepër, për sa i përket TSE:/ pored toga, a u vezi s TSE-om
(2)either		[in case of animal by-products intended for feeding ruminants and containing milk or milk products of ovine or caprine origin, the ovine and caprine animals from which these products are derived have been kept continuously since birth or for the last three years on a holding where no official movement restriction is imposed due to a suspicion of TSE and which has satisfied the following requirements for the last three years:
(2)ose		/ Në rastin e produkteve nga kafshët për ushqimin e ruminantëve dhe që përmbajnë qumësht ose produkte qumështi dhensh, dhish të cilat kanë qëndruar që nga lindja vazhdimisht ose 3 vitet e fundit në fermë ku nuk ka patur kufizime në lëvizje për shkak dyshimi të TSE-së dhe që plotësojnë kërkesat e mëposhtme për të paktën 3 vitet e fundit:
(2) bilo		u slučaju nusproizvoda životinjskog podrijetla koji su namijenjeni za hranidbu preživača i koji sadrže mlijeko ili mliječne proizvode od ovaca ili koza, ovce i koze od kojih su ti proizvodi dobiveni boravile su neprekidno od rođenja ili u posljednje tri godine na gospodarstvu na koje se nije primjenjivalo službeno ograničenje kretanja zbog sumnje na TSE i koje je u posljednje tri godine ispunjavalo sljedeće zahtjeve:/
(i)		it has been subject to regular official veterinary checks;/ janë kontrolluar në mënyrë të vazhdueshme nga veterinerët zyrtarë./na gospodarstvu se provode redoviti službeni veterinarski pregledi;/
(ii)		no classical scrapie case, as defined in Article 4 paragraph 2 point k of Book of rules on control and eradications measures for transmissible spongiform encephalopathy (OJ of RM 57/11), or equivalent point 2(g) of Annex I to Regulation (EC) No 999/2001, has been diagnosed or, following the confirmation of a classical scrapie case:
-		/nuk ka asnjë rast klasik të skrapit, siç përcaktohet në nenin 4, paragrafi 2 pika 3 të Librit të rregullave për masat e kontrollit dhe çrrënjësjes për encefalopati spongiforme të transmetueshme (OJ të RM 57/11), ose pikës 2 ekuivalente të Aneksit I të rregullores (EC) Nr 999/2001, është diagnostikuar ose, pas konfirmimit të një rasti klasik të skrapies:
-		nema klasičnog slučaja klasični grabež, kao što je definisano u članu 4, stav 2, tačka I, Pravilnika o mjerama kontrole i eradikacije za transmisivnu spongiformnu encefalopatiju (OV RM 57/11), ili ekvivalentno tačku 2(g) Aneksa I Uredbe (EC) Br. 999/2001, dijagnostikovao je ili, nakon potvrđivanja klasičnog slučaja klasičnog grabeža:
-		all animals in which classical scrapie was confirmed have been killed and destroyed, and/ të gjitha kafshët ku është konfirmuar Skrapia Klasike janë therur dhe konfiskuar dhe,/ usmrćene i uništene sve životinje kod kojih je potvrđen klasični grabež
(iii)		ovine and caprine animals, with the exception of sheep of the ARR/ARR prion genotype, are introduced into the holding only if they come from a holding which complies with the requirements set out in points (i) and (ii)./ dhenit dhe dhitë përjashto dhenit me genotip prionin ARR/ARR kanë hyrë në fermë vetëm kur këto vijnë nga ferma që plotësojnë kërkesat e pikave (I dhe (ii)./ ovce i koze, osim ovaca prion-proteinskoga genotipa ARR/ARR, uvode se na gospodarstvo samo ako potječu s gospodarstva koje ispunjava zahtjeve iz točaka i. i.

Notes / Shënime / Napomene**Part I:/****Pjesa I:****Dio I:**

- Box reference I.6: Person responsible for the consignment in the Republic of Albania: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity; it may be filled in if the certificate is for import commodity.
- /Kutia e referencës I.6: /Personi përgjegjës për ngarkesën në Komunitetin Europian:Kjo kuti duhet të plotësohet vetëm kur ka çertifikatë për mallin për importim.
- Rubrika I.6: /osoba odgovorna za pošiljku u republiku Albaniju: ovo se polje popunjava samo ako se radi o certifikatu za robu u provozu; može se popuniti ako se radi o certifikatu za uvoznu robu.
- Box reference I.12: Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity. The products in transit can only be stored in free zones, free warehouses and custom warehouses.
- /Kutia e referencës I.12: /Destinacioni:Kjo kuti duhet të plotësohet vetëm kur ka çertifikatë për mallra tranziti.Këto mallra të magazinohen në zona të lira, magazina të lira dhe dogana të lira.
- Rubrika I.12: mjesto odredišta: ovo se polje popunjava samo ako se radi o certifikatu za robu u provozu. Proizvodi u provozu mogu se skladištiti samo u slobodnim zonama, slobodnim skladištima i carinskim skladištima.
- Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship); information is to be provided in the event of unloading and reloading.
- /Kutia e referencës I.15: /Nr. regjistrimit (vagon treni, kontenier, kamion), numri i fluturimit (avionit) ose emri (anijes); ky informacion jepet në ngarkim-shkarkim.
- Rubrika I.15: Registarski broj (železničke vagona ili kontejnera i kamiona), broj leta (vazduhoplov) ili ime (brod); informacije će se obezbediti u slučaju istovara i ponovnog utovara.
- Box reference I.23: for bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) should be given.
- /Kutia e referencës I.23: /numri i kontenierit dhe numri i vulës.
- Rubrika I.23: broj registracije (železničkog vagona ili spremnika i kamiona), broj leta (zrakoplova) ili ime (broda); podatke je potrebno pružiti GVI u slučaju istovara i ponovnog utovara.
- Box reference I.25: technical use: any use other than for animal consumption.
- Kutia e referencës I.25: / përdorimi teknik: çdo përdorim përveç konsumimit nga kafshët.
- Rubrika I.25: tehnička uporaba: svaka uporaba osim hranidbe životinja
- Box reference I.26 and I.27: fill in according to whether it is a transit or an import certificate.
- Kutia e referencës I.26 dhe I.27: Të plotësohet në rast se është çertifikatë tranziti ose importi.
- Rubrika I.26 i I.27: popunite u skladu s tim da li je to tranzit ili uvozni sertifikat.

Part II:/ Pjesa II:/ Dio II:

(2)

- The signature and the seal must be in a different colour from that of the printing./ Nënskrimi dhe vula duhet të jetë në një ngjyrë të ndryshme me atë të printimit.
Potpis i pečat moraju biti drukčije boje od boje tiska
- Note for the importer: this certificate is only for veterinary purposes and must accompany the consignment until it reaches the border inspection post of the Republic of Albania./ Shënim për importuesin: Kjo çertifikatë lëshohet për qëllime veterinare dhe duhet të shoqërojë ngarkesën deri sa të arrijë PIK në Republikën e Shqipërisë.
Napomena za uvoznika: ovaj sertifikat je samo u veterinarske svrhe i mora pratiti pošiljku dok ne stigne do granične inspekcije Republike Albanije.

Official veterinarian/ Official inspector
Veterineri zyrtar/ Inspektori zyrtar/
Službeni veterinar

Name (in capital letters)
/Emri (me shkronja kapitale)
Ime (velikim tiskanim slovima):

Qualification and title:
/ Titulli dhe kualifikimi
Kvalifikacija i titula

Date:/Data:/
Datum

Signature:/ Nënskrimi: / Potpis

Stamp:/ Vula:/
Peçat